

31997L0050

L 291/35

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

24.10.1997

ДИРЕКТИВА 97/50/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
от 6 октомври 1997 година

за изменение на Директива 93/16/ЕИО относно улесняването на свободното движение на лекарите и взаимното признаване на техните дипломи, удостоверения и други официални документи за професионална квалификация

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 49, член 57, параграф 1 и параграф 2, първо и трето изречение и член 66 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽²⁾,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 189б от Договора ⁽³⁾, в светлината на съвместния текст, одобрен на 28 май 1997 г. от Помирнителния комитет,

като имат предвид, че е необходимо да бъдат въведени адекватни процедури за актуализиране на разпоредбите на член 5, параграф 3, член 7, параграф 2 и членове 26 и 27 от Директива 93/16/ЕИО ⁽⁴⁾ с оглед на честите промени, които настъпват в обучението и наименованията на медицинските специалности в различните държави-членки;

като имат предвид, че използването на процедурите, установени с Решение 87/373/ЕИО на Съвета от 13 юли 1987 г. за определяне на условията за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽⁵⁾, би позволило да се подобри ефективността на процеса на вземане на решения от Общността, така че да се улесни действителното упражняване на правото на установяване и свободно предоставяне на услуги от лекарите специалисти, чиито права зависят от актуализирането на посочените по-горе разпоредби;

като имат предвид, че прилагането на предвидените в Решение 87/373/ЕИО процедури трябва да се извършва в зависимост от възприетия *modus vivendi* ⁽⁶⁾ в областта на комитологията, договорен между Европейския парламент, Съвета и Комисията, докато не се осъществи действителното преразглеждане на договорите, съгласно член Н, параграф 2 от Договора за Европейския съюз;

като имат предвид, че е уместно член 5, параграф 3 и член 7, параграф 2 да бъдат актуализирани по отношение на медицинските специалности, които са признати от две или повече държави-членки, и последните да бъдат включени в съответните списъци на

наименованията на специалности всеки път, когато обучението в тези държави-членки съответства на минималните изисквания, посочени в Директива 93/16/ЕИО;

като имат предвид, че е основателно в членове 26 и 27 на посочената директива да бъде определен минималният период на обучение, съответстващ на нововъведените специалности и да бъдат преразглеждани останалите минимални периоди всеки път, когато е необходимо;

като имат предвид, че Комисията, след консултации с Комитета на висшите служители от здравеопазването, създаден с Решение 75/365/ЕИО ⁽⁷⁾, е в състояние да извърши необходимите промени на член 5, параграф 3 и член 7, параграф 2;

като имат предвид, че е желателно същият комитет, когато подпомага Комисията за извършване на промените на членове 26 и 27, да действа в качеството на управителен комитет;

като имат предвид, че Консултативният комитет за обучение на лекари, учреден в рамките на Комисията с Решение 75/364/ЕИО ⁽⁸⁾, изпраща до Комисията и до държавите-членки становища и препоръки в рамките на прилагането на Директива 93/16/ЕИО;

като имат предвид, че в случаите с граждани на държавите-членки, притежаващи дипломи, издадени от трети държави, е целесъобразно да се подходи към актуалните проблеми, които възникват при прилагането на секторните директиви, в рамките на общата система за признаване на дипломите за висше образование, свидетелстващи за професионални квалификации,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 93/16/ЕИО се изменя, както следва:

1. В член 5 се добавя следният параграф 4:

„4. Списъкът на наименованията, включен в параграф 3, се променя съгласно процедурата, предвидена в член 44а, параграф 2.“;

2. В член 7 се добавя следният параграф 3:

„3. Списъкът на наименованията, включен в параграф 2, се променя съгласно процедурата, предвидена в член 44а, параграф 2.“;

⁽¹⁾ ОВ С 389, 31.12.1994 г., стр. 19 и ОВ С 28, 1.2.1996 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ С 133, 31.5.1995 г., стр. 10.

⁽³⁾ Становище на Европейския парламент от 29 юни 1995 г. (ОВ С 183, 17.7.1995 г., стр. 24), Обща позиция на Съвета от 18 юни 1996 г. (ОВ С 248, 26.8.1996 г., стр. 71) и Решение на Европейския парламент от 22 октомври 1996 г. (ОВ С 347, 18.11.1996 г., стр. 31). Решение на Европейския парламент от 17 юли 1997 г. Решение на Съвета от 24 юли 1997 г.

⁽⁴⁾ ОВ L 165, 7.7.1993 г., стр. 1. Директива, изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

⁽⁵⁾ ОВ L 197, 18.7.1987 г., стр. 33.

⁽⁶⁾ ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Решение 80/157/ЕИО (ОВ L 33, 11.2.1980 г., стр. 15).

⁽⁸⁾ ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 17.

3. В членове 26 и 27 се добавя следната алинея:

„Списъкът на минималните периоди на специално обучение, посочени в настоящия член, се изменя съгласно процедурата, предвидена в член 44а, параграф 3.“;

4. Добавя се следният член 44а:

„Член 44а

1. При прилагането на процедурите, предвидени в настоящия член, Комисията се подпомага от Комитета на висшите служители от здравеопазването, създаден с Решение 75/365/ЕИО (*).

2. Представителят на Комисията внася в Комитета проект за мерките, които предстои да бъдат предприети. Комитетът дава становището си по този проект в срок, който може да бъде определен от председателя в зависимост от спешността на съответния въпрос, или ако е необходимо, чрез гласуване.

Становището се вписва в протокола; освен това, всяка държава-членка има право да поиска отразяването на нейната позиция в този протокол.

Комисията взема предвид предимно становището на Комитета. Тя информира Комитета за начина, по който е взела предвид това становище.

3. Представителят на Комисията внася в Комитета проект за мерките, които следва да бъдат предприети. Комитетът дава становището си по този проект в срок, който може да бъде определен от председателя в зависимост от спешността на съответния въпрос. Становището се приема с мнозинството, предвидено в член 148, параграф 2 от Договора за приемане на решенията, които Съветът трябва да вземе по предложение на Комисията. При гласуването в Комитета гласовете на предста-

вителите на държавите-членки се претеглят по начина, определен в цитирания по-горе член. Председателят не участва в гласуването.

Комисията приема мерки, които следва да се прилагат незабавно. Ако, обаче, те не съответстват на даденото от Комитета становище, Комисията незабавно уведомява Съвета за тези мерки.

В този случай:

- а) Комисията отлага прилагането на приетите от нея мерки за период от два месеца, считано от датата на уведомяването;
- б) Съветът, като решава с квалифицирано мнозинство, може да вземе различно решение в срока, предвиден в точка а).

(*) ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Решение 80/157/ЕИО (ОВ L 33, 11.2.1980 г., стр. 15).“

Член 2

Настоящата директива влиза в сила в деня след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейските общности.

Член 3

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 6 октомври 1997 година.

За Европейския парламент

Председател

J. M. GIL-ROBLES

За Съвета

Председател

J. POOS

Декларация на Комисията

Относно: Съображение 76 (ново)

Комисията подчертава, че необходимостта да се приравнят дипломите на лекарите, получени извън Европейския съюз, е един от актуалните за разглеждане въпроси.
